

**BUDAPEST FŐVÁROS III. KERÜLET,  
ÓBUDA-BÉKÁSMEGYER ÖNKORMÁNYZAT  
CIVIL, NEMZETISÉGI ÉS KULTURÁLIS BIZOTTSÁGA**

**JEGYZŐKÖNYV**

**amely készült**

**Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat  
Civil, Nemzetiségi és Kulturális Bizottsága  
2020. február 17-i rendes üléséről  
- Testületi Iroda (Budapest III., Fő tér 4.) –**

<b>Jelen vannak:</b>	Zábó Attila Csapó Harold Gábor Domokos Ágnes Strenner Imre Faragó Éva Kemény Krisztina Müller Péter	elnök, képviselő elnök-helyettes, képviselő képviseelő képviseelő bizottsági tag bizottsági tag bizottsági tag
<b>Hivatalból jelen van:</b>	Csikósné Mányi Júlia Vágó Niki	civil referens nemzetiségi referens
<b>Jelen van továbbá:</b>	Béres András Ujfalvi István Marlokné Somogyi Ildikó  Viszket Zoltán Petrovits Ákos Harsányi Mária Lőrincz Edina Pöcze Márta Szűcs-Gáspár Zsolt  Szamosvári Gyöngyvér Czékó Gábor Szabó Zsolt Iván  Lázár Edit	alpolgármester civil tanácsnok osztályvezető, Oktatási és Kulturális Osztály Óbudai Múzeum Esernyős Kft. Óbudai Társaskör Óbudai Kulturális Központ Óbudai Platán Könyvtár Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Térszínház ÓBVF Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Román Nemzetiségi Önkormányzat

**Jelen van: 7 fő**

**Igazoltan távol van: Rác Andrea, képviselő és Kis Márton, bizottsági tag**

**Az ülés határozatképesen 15:05 órakor kezdődött és 15:30 órakor ért véget.**

**Az ülést vezette Zábó Attila elnök**

**A jegyzőkönyvet vezette Csikósné Mányi Júlia civil referens**

**Zábó Attila:** Köszönti az ülésen megjelenteket és megállapítja, hogy a bizottság határozatképes (jelen van 7 fő), ezután Strenner Imrét javasolja jegyzőkönyvet hitelesítő bizottsági tagnak. A javaslatot szavazásra bocsátja.

### **Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat Civil, Nemzetiségi és Kulturális Bizottság**

#### **4/2020. (II.17.) határozata**

**A Bizottság úgy határoz, hogy a 2020. február 17-i CNKB ülés jegyzőkönyv hitelesítőjének Strenner Imrét választja meg.**

**(6 igen, 1 tartózkodás)**

**Zábó Attila:** Ismerteti az ülés napirendjét.

#### **Napirendi pontok:**

1. Közigazgatási szerződés módosítása a nemzetiségi önkormányzatokkal
2. Döntés Zala Tibor hagyatékának ingyenes átvételéről a Goldberger Textilipari Gyűjtemény gyarapítása céljából – határozati javaslat módosítás
3. Az Óbudai Turisztikai Egyesület részére 2019-ben megítélt támogatás elszámolása, illetve a maradék összeg felhasználásának meghosszabbítása
4. A kulturális intézmények (Óbudai Társaskör, Óbudai Múzeum, Óbudai Platán Könyvtár) 2019. évi beszámolóinak elfogadása
5. A Térszínház Egyesület elszámolása a 2019. évi támogatásáról
6. A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár „Könyvet Házhoz” szolgáltatás 2019. évi beszámolója
7. A kulturális intézmények (Óbudai Társaskör, Óbudai Múzeum, Óbudai Platán Könyvtár) 2020. évi munkaterveinek elfogadása
8. Óbudai Kulturális Központ Nonprofit Kft. 2020. évi üzleti terve és szolgáltatási terve
9. Az Óbudai Danubia Zenekar Nonprofit Kft.-vel kötött Fenntartói megállapodás 1. sz. mellékletének aktualizálása a 2020. évre
10. Az Óbudai Platán Könyvtár SZMSZ módosítása
11. Antal Károly Solymár utcai bölcsőde udvarán található szobrának tulajdonba vétele
12. Egyebek

**Zábó Attila:** Felteszi szavazásra a napirendet.

**Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat Civil, Nemzetiségi és Kulturális Bizottság**

**5/2020. (II.17.) határozata**

**A Bizottság úgy határoz, hogy elfogadja az alábbi napirendi pontok tárgyalását:**

- 1. Közigazgatási szerződés módosítása a nemzetiségi önkormányzatokkal**
- 2. Döntés Zala Tibor hagyatékának ingyenes átvételéről a Goldberger Textilipari Gyűjtemény gyarapítása céljából – határozati javaslat módosítás**
- 3. Az Óbudai Turisztikai Egyesület részére 2019-ben megítélt támogatás elszámolása, illetve a maradék összeg felhasználásának meghosszabbítása**
- 4. A kulturális intézmények (Óbudai Társaskör, Óbudai Múzeum, Óbudai Platán Könyvtár) 2019. évi beszámolóinak elfogadása**
- 5. A Térszínház Egyesület elszámolása a 2019. évi támogatásáról**
- 6. A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár „Könyvet Házhoz” szolgáltatás 2019. évi beszámolója**
- 7. A kulturális intézmények (Óbudai Társaskör, Óbudai Múzeum, Óbudai Platán Könyvtár) 2020. évi munkaterveinek elfogadása**
- 8. Óbudai Kulturális Központ Nonprofit Kft. 2020. évi üzleti terve és szolgáltatási terve**
- 9. Az Óbudai Danubia Zenekar Nonprofit Kft.-vel kötött Fenntartói megállapodás 1. sz. mellékletének aktualizálása a 2020. évre**
- 10. Az Óbudai Platán Könyvtár SZMSZ módosítása**
- 11. Antal Károly Solymár utcai bölcsőde udvarán található szobrának tulajdonbavétele**
- 12. Egyebek**

**(7 igen, egyhangú)**

**Napirend 1. pontja:** Közigazgatási szerződés módosítása a nemzetiségi önkormányzatokkal

**Zábó Attila:** Hozzászólás, észrevétel nem érkezik, ezért felteszi szavazásra a határozati javaslatot.

**Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat Civil, Nemzetiségi és Kulturális Bizottság**

**6/2020. (II.17.) határozata**

**A Bizottság úgy határoz, hogy javasolja a Képviselő-testületnek a közigazgatási szerződés módosítása a nemzetiségi önkormányzatokkal megtárgyalását és a képviselő-testületi előterjesztés szerinti tartalommal történő elfogadását.**

**(7 igen, egyhangú)**

**Napirend 2. pontja:** Döntés Zala Tibor hagyatékának ingyenes átvételéről a Goldberger Textilipari Gyűjtemény gyarapítása céljából – határozati javaslat módosítás

**Zábó Attila:** Hozzászólás, észrevétel nem érkezik, ezért felteszi szavazásra a határozati javaslatot.

**Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat Civil, Nemzetiségi és Kulturális Bizottság**

**7/2020. (II.17.) határozata**

**A Bizottság úgy határoz, hogy javasolja a Képviselő-testületnek a „Döntés Zala Tibor hagyatékának ingyenes átvételéről a Goldberger Textilipari Gyűjtemény gyarapítása céljából – határozati javaslat módosítás” megtárgyalását és a képviselő-testületi előterjesztés szerinti tartalommal történő elfogadását.**

**(7 igen, egyhangú)**

**Napirend 3. pontja:** Az Óbudai Turisztikai Egyesület részére 2019-ben megítélt támogatás elszámolása, illetve a maradék összeg felhasználásának meghosszabbítása

**Zábó Attila:** Jelezném, hogy kaptunk anyagot még 2 órákor, ha valaki meg akarja nézni, megetheti most is. Van-e esetleg kérdése valakinek?

**Petrovits Ákos:** Leadtuk a tavalyi évi beszámolóinkat, a bizottságnak az elszámolás kapcsán voltak kérdései, ezek a felcímkézett mellékletek most itt azt hivatottak alátámasztani, hogy mik valósultak meg a felhasznált forrásokból.

**Zábó Attila:** Megköszöni a kiegészítést és egyéb hozzászólás nem lévén, felteszi szavazásra a határozati javaslatot.

**Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat Civil, Nemzetiségi és Kulturális Bizottság**

**8/2020. (II.17.) határozata**

**A Bizottság úgy határoz, hogy javasolja a Képviselő-testületnek a „Az Óbudai Turisztikai Egyesület részére 2019-ben megítélt támogatás elszámolása, illetve a maradék összeg felhasználásának meghosszabbítása” megtárgyalását és a képviselő-testületi előterjesztés szerinti tartalommal történő elfogadását.**

**(7 igen, egyhangú)**

**Napirend 4. pontja:** A kulturális intézmények (Óbudai Társaskör, Óbudai Múzeum, Óbudai Platán Könyvtár) 2019. évi beszámolóinak elfogadása

**Zábó Attila:** Észrevétel, kérdés nem érkezik, külön nem szeretne senki szavazni, ezért felteszi szavazásra a határozati javaslatot.

### **Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat Civil, Nemzetiségi és Kulturális Bizottság**

#### **9/2020. (II.17.) határozata**

**A Bizottság úgy határoz, hogy javasolja a Képviselő-testületnek „A Kulturális intézmények (Óbudai Társaskör, Óbudai Múzeum, Óbudai Platán Könyvtár) 2019. évi beszámolóinak elfogadása” megtárgyalását és a képviselő-testületi előterjesztés szerinti tartalommal történő elfogadását.**

**(7 igen, egyhangú)**

**Napirend 5. pontja:** A Térszínház Egyesület elszámolása a 2019. évi támogatásáról

**Zábó Attila:** Megadja a szót Szamosvári Gyöngyvérnek.

**Szamosvári Gyöngyvér:** Köszönti a megjelenteket a Térszínház nevében. 50 éve alapította Bucz Hunor a Térszínházat, aki jelenleg is igazgató-rendezője. Itt Óbudán 34 éve működünk, a Zichy-kastélyban van egy kis színháztermünk, ott zajlanak az előadásaink. Nagyon sok darabunk van: az Antigoné, a Tartuffe, Páskándi darabok és régóta fontosnak tartjuk az óbudai művészek megjelenítését: Esterházy Péter darabját mutattuk be, Hervay Gizellának a verseit és nagy hangsúlyt fektetünk arra, hogy gyerekelőadásokat is tartsunk. Karácsonykor karácsonyi misztérium előadásunk van, 11-12 darabot tartunk repertoáron. Egy 50 fős kis színházteremben vagyunk, de szerte az országban is tartunk előadásokat, valamint a körülöttünk lévő országokban is. Régi nagy tervünk, hogy szabadtéri előadásokat tartsunk Óbudán, így közel vigyük a kultúrát a hétköznapi emberekhez. Nemcsak a kicsi színházterem okoz nehézséget, hanem áprilistól októberig nem tudunk játszani a helyünkön, mert hangban osztoznunk kell a Kobuci kerttel. Ez korlátozza a kis színháztermünk működését.

A pályázati elszámolásunkban szerepelnek az is, hogy egy-egy előadásunkra általános iskolásokat hívunk meg, ami pedagógiai munka is egyben. Van olyan foglalkozás, ami a rajzolást helyezi előtérbe. Nagyon fontosnak tartjuk a színházi nevelést, természetesen csak a jó minőségű előadások kapcsán merülhet fel ez a kérdés. Az előadások előtt rendhagyó órát, cselekvő elemzést tartunk. Szoros kapcsolatot tartunk az Óbudai Gimnáziummal és szeretnénk még jobban kiterjeszteni a kulturális tevékenységünket, ehhez kérjük az önkormányzat támogatását, segítségét és azt is, hogy a szabadtéri előadásainkat is megtarthassuk. Nekünk az lenne kézenfekvő, hogy a Zichy-kastély kertje használható legyen a számunkra. Nagyon sok pénzbe kerül a színházi előadások megtartása, és egy 50 fős színházterem jegybevételéből nem lehet egyetlen egy előadást sem finanszírozni. Ez a mi esetünkben 40.000 Ft, 8-10 alkotó vesz részt egy-egy előadásban, amit nem tudunk megvalósítani ebből a jegybevételből. Ezért gondoltunk arra, hogy akár itt a Zichy-kastélyban, akár szerte Óbudán, ahol arra alkalmas terek vannak, szívesen megvalósítanánk szabadtéri előadásokat, egyébként Aquincumban minden évben fellépünk a Florálián. Leadtuk az ötéves tervünket és most nem tudjuk, hogy ezzel kapcsolatban mi a következő lépés.

**Zábó Attila:** Megköszöni a hozzászólást és egyéb kérdés nem lévén, felteszi szavazásra a határozati javaslatot.



**Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat Civil, Nemzetiségi és Kulturális Bizottság**

**10/2020. (II.17.) határozata**

**A Bizottság úgy határoz, hogy javasolja a Képviselő-testületnek „A Térszínház Egyesület elszámolása a 2019. évi támogatásáról” megtárgyalását és a képviselő-testületi előterjesztés szerinti tartalommal történő elfogadását.**

**(7 igen, egyhangú)**

**Napirend 6. pontja:** A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár „Könyvet Házhoz” szolgáltatás 2019. évi beszámolója

**Zábó Attila:** Megadja a szót Strenner Imrének.

**Strenner Imre:** Látom, hogy a szolgáltatást igénylők száma 15. Ez ugye nem 15 főt jelent, hanem adott esetben intézmény is benne van.

**Marlokné Somogyi Ildikó:** Szerintem ez 15 főt jelent. Ők olyan személyek, akik nem tudnak elmenni a könyvtárba, egy ember többször is igénybe veheti ezt a szolgáltatást és egy-egy alkalommal több folyóiratot, könyvet, cd-t is kölcsönözhet. A kölcsönzött dokumentumoknál már magas a szám.

**Pócze Márta:** A Szabó Ervin Könyvtár mellett mi is végezzük ezt a szolgáltatást. A mi könyvtárunk jár ki óbudai szociális intézménybe, és ott többen is igénybe veszik a szolgáltatást. Más területet lát el a Szabó Ervin Könyvtár és mást a Platán Könyvtár, együtt fedjük le Óbudát ezzel a szolgáltatással.

**Faragó Éva:** Hogyan lehetne bővíteni ezt a szolgáltatást? Nem lehetne-e, hogy a Platán Könyvtár az idős otthonok mellett magán embereket is bevonna?

**Pócze Márta:** Két szociális intézménnyel van kapcsolatunk, az összes többi magán ember, igyekszünk minél többeket bevonni. Idén tervezzük, hogy várandósok, gyermeket nevelők, betegség miatt otthon lévők, fiatalabbak is igénybe vegyék a szolgáltatást. Mindig változik az igénybe vevők száma pl. elhalálozás miatt, de mindig vannak újak is. 2007 óta végezzük ezt a szolgáltatást, nagyjából ezzel a létszámmal. Próbáltuk növelni, de inkább azt szeretik, ha valaki ismerős viszi el a könyvet, ez egy bizalmi, szociális munka a könyvtárak részéről.

**Zábó Attila:** Annyit szeretnék hozzáfűzni, hogy a szállítás 1602 kölcsönzést jelent, lehet, hogy többen is megkapják egy helyen.

**Müller Péter:** Ha jól emlékszem, az első ülésünkön volt róla szó, hogy az Óbudai Rehabilitációs és Foglalkoztatási Központ Támogató Szolgálatának a gépkocsija viszi ki a könyveket, nem lehetne bővíteni a szolgáltatást, mert én is alacsonynak találtam a számokat. Ez a szűk keresztmetszet, ha többen jelentkeznének a szolgáltatásra, nem tudnák kielégíteni a bővülő igényeket.

**Zábó Attila:** Egyéb hozzászólás nem lévén, felteszi szavazásra a határozati javaslatot.

**Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat Civil, Nemzetiségi és Kulturális Bizottság**

#### **11/2020. (II.17.) határozata**

**A Bizottság úgy határoz, hogy javasolja a Képviselő-testületnek „A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár „Könyvet Házhoz” szolgáltatás 2019. évi beszámolója” megtárgyalását és a képviselő-testületi előterjesztés szerinti tartalommal történő elfogadását.**

**(7 igen, egyhangú)**

**Napirend 7. pontja:** A kulturális intézmények (Óbudai Társaskör, Óbudai Múzeum, Óbudai Platán Könyvtár) 2020. évi munkaterveinek elfogadása

**Zábó Attila:** Észrevétel, kérdés nem érkezik, külön nem szeretne senki szavazni, ezért felteszi szavazásra a határozati javaslatot.

**Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat Civil, Nemzetiségi és Kulturális Bizottság**

#### **12/2020. (II.17.) határozata**

**A Bizottság úgy határoz, hogy javasolja a Képviselő-testületnek „A kulturális intézmények (Óbudai Társaskör, Óbudai Múzeum, Óbudai Platán Könyvtár) 2020. évi munkaterveinek elfogadása” megtárgyalását és a képviselő-testületi előterjesztés szerinti tartalommal történő elfogadását.**

**(7 igen, egyhangú)**

**Napirend 8. pontja:** Óbudai Kulturális Központ Nonprofit Kft. 2020. évi üzleti terve és szolgáltatási terve

**Zábó Attila:** Kérdés, észrevétel nem érkezik, ezért felteszi szavazásra a határozati javaslatot.

**Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat Civil, Nemzetiségi és Kulturális Bizottság**

#### **13/2020. (II.17.) határozata**

**A Bizottság úgy határoz, hogy javasolja a Képviselő-testületnek az „Óbudai Kulturális Központ Nonprofit Kft. 2020. évi üzleti tervének elfogadása” megtárgyalását és a képviselő-testületi előterjesztés szerinti tartalommal történő elfogadását.**

**(7 igen, egyhangú)**

**Napirend 9. pontja:** Az Óbudai Danubia Zenekar Nonprofit Kft.-vel kötött Fenntartói megállapodás 1. sz. mellékletének aktualizálása a 2020. évre

**Zábó Attila:** Kérdés, észrevétel nem érkezik, ezért felteszi szavazásra a határozati javaslatot.

**Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat Civil, Nemzetiségi és Kulturális Bizottság**

**14/2020. (II.17.) határozata**

**A Bizottság úgy határoz, hogy javasolja a Képviselő-testületnek „Az Óbudai Danubia Zenekar Nonprofit Kft.-vel kötött Fenntartói megállapodás 1. sz. mellékletének aktualizálása a 2020. évre” megtárgyalását és a képviselő-testületi előterjesztés szerinti tartalommal történő elfogadását.**

**(7 igen, egyhangú)**

**Napirend 10. pontja: Az Óbudai Platán Könyvtár SZMSZ módosítása**

**Zábó Attila: Kérdés, észrevétel, kiegészítés nem érkezik, ezért felteszi szavazásra a határozati javaslatot.**

**Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat Civil, Nemzetiségi és Kulturális Bizottság**

**15/2020. (II.17.) határozata**

**A Bizottság úgy határoz, hogy javasolja a Képviselő-testületnek „Az Óbudai Platán Könyvtár SZMSZ módosítása” megtárgyalását és a képviselő-testületi előterjesztés szerinti tartalommal történő elfogadását.**

**(7 igen, egyhangú)**

**Napirend 11. pontja: Antal Károly Solymár utcai bölcsőde udvarán található szobrának tulajdonba vétele**

**Zábó Attila: Kérdés, észrevétel nem érkezik, ezért felteszi szavazásra a határozati javaslatot.**

**Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat Civil, Nemzetiségi és Kulturális Bizottság**

**16/2020. (II.17.) határozata**

**A Bizottság úgy határoz, hogy javasolja a Képviselő-testületnek az „Antal Károly Solymár utcai bölcsőde udvarán található szobrának tulajdonba vétele” című előterjesztés megtárgyalását és a képviselő-testületi előterjesztés szerinti tartalommal történő elfogadását.**

**(7 igen, egyhangú)**

**Zábó Attila: Egyebek napirendi ponthoz esetleg van-e valakinek hozzászólása? Megadja a szót Szamosvári Gyöngyvérnek.**

**Szamosvári Gyöngyvér: A szabadtéri előadásokkal és a további támogatásokkal kapcsolatban milyen lehetőségünk van, pályázatot nyújtunk be, vagy hogyan? Mi nem vagyunk ebben szakemberek. Hogyan lehetne realizálni az együttműködésünket a jövőben anyagi lehetőségek tekintetében?**



**Müller Péter:** A bizottság azokról az előterjesztésekről határoz, amiket elé hoznak.

**Szamosvári Gyöngyvér:** Mi azt hittük, hogy azzal, hogy egy 5 éves tervet letettünk az asztalra, akkor az ott van. Kérdezném, hogy mi a módja, vagy hogyan tudnának nekünk ebben segíteni?

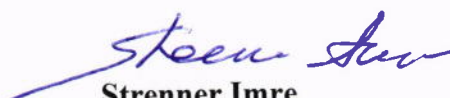
**Zábó Attila:** A most csütörtöki ülésen, ha elfogadják majd a költségvetést, abban lesz lehetőség civil szervezeteknek és kulturális szervezeteknek támogatást nyújtani, ez márciusig ki lesz írva és majd lehet pályázni.

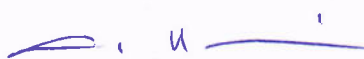
**Béres András:** Természetesen nagyon jó, ha pályáznak, de nyilván nem tudom garantálni, hogy nyerni fognak, de ez az útja és bátorítom Önöket, hogy minél többször pályázzanak. Ezek nem egy bonyolult pályázatok és ebben segíteni tudnak a hivatal munkatársai is, hogy megfelelően meg tudják csinálni. Ennek a bizottságnak a hatásköre, hogy ezek a pályázatok elbírálásra kerüljenek.

**Zábó Attila:** Egyebek napirendi ponthoz egyéb hozzászólás nem érkezik, ezért mindenkinek megköszöni a munkáját és 15:30 perckor berekeszti az ülést.

**Kmf.**

  
**Zábó Attila**  
levezető elnök

  
**Strenner Imre**  
jegyzőkönyvet hitelesítő  
bizottsági tag

  
**Csikósné Mányi Júlia**  
jegyzőkönyvvezető

Budapest, 2020. 02. 20.  
de levezető §